

Practice Translation: Achilles and Hector

Worksheet

Latin

Mr Furber



Core Vocabulary

1.	<i>corpus</i>	body	8.	<i>iacio</i>	I throw
2.	<i>hasta</i>	spear	9.	<i>necesse est</i>	it is necessary
3.	<i>inter</i>	between	10.	<i>persuadeo</i>	I persuade
4.	<i>appareo</i>	I appear	11.	<i>promitto</i>	I promise
5.	<i>appropinquo</i>	I approach	12.	<i>pugno</i>	I fight
6.	<i>capio</i>	I take	13.	<i>reddo</i>	I return
7.	<i>credo</i>	I trust, believe	14.	<i>resisto</i>	I resist



Main Task: Translate

Minerva Hectori imagine fratris apparuit. dea viro persuasit: 'frater, necesse est nobis resistere Achilli!' Hector deae credidit et Achilli appropinquavit. Hector primus Achilli dixit, 'necesse est nobis pugnare. sed primum promitte hoc mihi. si me vincas, redde meum corpus meo patri.' Achilles Hectori respondit, 'non sunt foedera inter leones et viros.' tum Achilles hastam ad Hectorem iecit, sed ille eam vitavit. (Minerva tamen hastam cepit et eam Achilli reddidit.) deinde Hector suam hastam iecit.

Additional Vocabulary

imagine fratris = in disguise as his brother

si = if

vincas = you defeat

foedera = agreements

vitavit = (he) avoided



Challenge: Translate

Achilles tamen hastae Hectoris clipeco restitit. iam Hector secundam hastam a fratre quaerebat, sed nemo aderat. gladium tamen cepit, sed, ubi ille oppugnavit, Achilles hastam ad eum iugulum egit. ante mortem, Hector Achilli dixit, 'noli dare meum corpus canibus! accipe donum a patre!' animus Hectoris apud Plutonem venit, sed Achilles saevissimus corpus ad currum deligavit et pedibus id ad naves Graecorum traxit.

Additional Vocabulary		
<i>clipeco</i> = with his shield	<i>iugulum</i> = in the throat	<i>Plutonem</i> = Pluto
<i>currum</i> = chariot	<i>deligavit</i> = (he) tied	<i>pedibus</i> = by the feet



Review

Only turn to this section once you have completed the main task(s).



Main Task: Correct your answers.

Minerva Hectori imagine fratris apparuit. dea viro persuasit: 'frater, necesse est nobis resistere Achilli!' Hector deae credidit et Achilli appropinquavit. Hector primus Achilli dixit, 'necesse est nobis pugnare. sed primum promitte hoc mihi. si me vincas, redde meum corpus meo patri.' Achilles Hectori respondit, 'non sunt foedera inter leones et viros.' tum Achilles hastam ad Hectorem iecit, sed ille eam vitavit. (Minerva tamen hastam cepit et eam Achilli reddidit.) deinde Hector suam hastam iecit.

Minerva appeared to Hector in disguise as his brother. The goddess persuaded the man: 'Brother, it is necessary for us to resist Achilles!' Hector believed the goddess and approached Achilles. Hector spoke first to Achilles, 'It is necessary for us to fight. But first promise this to me. If you defeat me, return my body to my father.' Achilles replied to Hector, 'There are not treaties between lions and men.' Achilles threw his spear at Hector, but he avoided it. (Minerva, however, took the spear and returned it to Achilles.) Then Hector threw his spear.

